Mail Stop: Assignment Recordation Services Director of the U.S. Patent and Trademark Office P.O. Box 1450 Alexandria, VA 22313-1450		RECORDATION FORM COVER SHEET PATENTS ONLY  U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Patent and Trademark Office  Attorney Docket No. 150720		
	ise record the attached document.	heet, attachments, and docum		
1.	A. Name of conveying parties: [1] Ken TAKEUCH! [2] Mayumi FUKUD [3] Kazuhide HIGU  B. Additional name(s) of convey	OA CHI	2. A. Name and address of receiving party:  THE UNIVERSITY OF TOKYO 3-1, HONGO 7-CHOME, BUNKYO-KU, TOKYO, JAPAN	
3.	A. Nature of conveyance:   ☐ Assignment ☐  ☐ Security Agreement ☐  ☐ Other	☐ Merger ☐ Change of Name  0/19/2011;	B. Additional name(s) & address(es) attached? ☐Yes ☒ No	
4.	B. Patent No.(s)  ched?			
5.	Name and address of party to whom	n correspondence	6. Total number of applications and patents involved: 1	
	concerning document should be manner Name: <u>James A. Oliff</u>		7. Please charge Deposit Account No. 15-0461 the total fee (37 CFR 3.41) in the amount of \$40.00.	
	Address: OLIFF & BERRIE P.O. Box 320 Alexandria, VA 22 Phone Number: 703 Fax Number: 703-	850 320-4850 -836-6400	Credit any overpayment or charge any underpayment to deposit account number 15-0461.	
			·	
9.	Statement and signature. To the best of my knowledge and be original document.  James A. Oliff, Registration No. 2 Tommy T. Kim, Registration No. 1		tion is true and correct and any attached copy is a true copy of the  Date: December 20, 2011	

PATENT REEL: 027473 FRAME: 0067

## 譲渡証(Translation/日本語訳)

下記に署名した私、

## 竹内 健、福田 真由美、樋口 和英 は、

ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は

□ ここに私により署名され。図 2011 年 9 月 8 日に出額され、出願番号 13/228,179 が交付され。

その発明は

制御装置およびデータ記憶装置

という名称である。そして、ここにその受領を認める対価で: 私は、当該発明/出願について、合衆国とその属領及び全ての 外国に於ける全面的かつ独占的な権利;合衆国とその属領及 び全ての外国に於いて発行される特許証に関わる全ての権利、 所有権、利益;一部継続出願、継続出願、分割出願、発替え 出願、再発行出願、特許期間延長等、合衆国とその属領及 び全ての外国に於いて既に出願されたか若しくは今後出願される 特許に関わる全ての権利;そして、国際条約、同盟、契約、法 令、協定(将来制定されるものを含む)に基づく全ての優先権 を伴う一切の権利;を、日本国東京都文京区本郷七丁目3番1 号に住所を有する国立大学法人東京大学、その後継者、譲受人 及び法定代理人に対して、売却、譲渡、移転するものとする。

さらに、私は、国立大学法人東京大学(以下譲受人と言う)が 単数ないしは複数の当該発明(以下当該発明という)に関わる 特許権を、自己の名により、合衆国とその属領及び全ての外国 に於いて出願し、特許を受けること;またこの譲渡証の意図と 目的を減災に実行することを求められた場合、下記に署名した 私が、当該鎮受人、その後総者、その被譲渡者、及び法定代理 人の費用負担にて、一部継続出願、継続出願、分割出願、差替 え出願、阿発行出願、特許別問延長等を行い、合法的宣響器、 **減波証、委任状等の沓類を作成し、あらゆる法的または準法的** 訴訟手続に於いて証言を行うこと;当該発明とその経綿に関 連して、下記に署名した私が知り得た金での事実を、当該譲受 人、後継者、被譲進者、及び法定代理人に連絡すること:そし て当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人が、当該発 明の特許権の適切な保護、維持、権利行使するために望ましい と考慮すること、また、当該発明に関わる特許出願に際し、当 該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対して法的権 限を付与することが望ましいと考慮することについて、可能な 限り行うことを承諾する。

## Assignment

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, we, the undersigned,

## Ken TAKEUCHI, Mayumi FUKUDA and Kazuhida HIGUCHI

who have created a certain invention for which an application for United States Letters Patent

axecuted by me on even date herewith,
filed on September 8, 2011 and assigned Serial No. 13/228,179,

and entitled:

Control device and Data Storage device

Do hereby sell, assign and transfer to The University of Tokyo, having a place of business at 3-1. Hongo 7-chome, Bunkyo-ku, Tokyo, Japan, its successors, assigns, and legal representatives. the full and exclusive right to said invention and said application and to any and all inventions described in said application for the United States, its territorial possessions and all foreign countries. and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States, its territorial possessions and all foreign countries; and in and to any and all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes. reissues, extensions thereof, and all other applications for Letters Patent relating thereto which have been or shall be filed in the United States, its territorial possessions and/or any foreign countries, and all rights, together with all priority rights, under any of the international conventions, unions, agreements, acts, and treaties, including all future conventions, unions, agreements, acts, and treaties:

Agree that The University of Tokyo, hereinafter referred to as Assignee, may apply for and receive Letters Patent for said invention and said inventions, hereinafter referred to as said invention, in its own name, in the United States, its territorial possessions, and all foreign countries; and that, when requested to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, at the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal representatives. the undersigned will execute continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions thereof, execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, testify in any legal or quasi legal proceedings; communicate to said Assignes, its successors, assigns or legal representatives all facts known to the undersigned relating to said invention and the history thereof, and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives shall consider desirable for aiding in securing maintaining and enforcing proper patent protection for said invention and for vesting title to said invention and all applications for patents on said invention in said Assignee, its successors, essigns, or legal representatives; and

そして、私は、この部面により流渡された権利や財産に影響する、如何なる譲渡、投権、抵当権、ライセンス等その他の協定も他の第三者との間で行っていないこと; 下記に署名した私によって、この郡面に記載されている権利が所有されていることを、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対して容約するものである。

さらに、下記に署名した私はこの譲渡者は英語の部分の表現に よってのみ解釈されることに同意する。

上記を証明するため、私は下記日付で紹名する。

Covenant with said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

I, the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set MY/OUR signature seal on the data indicated below.

唯一または第一発明者名 竹内 健		Full name of sole or first inventor		
		Ken TAKEUCHI	10	
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date	
		竹内 健	2011/10/19	
第二共同発明者(いる場合)		Full name of second joint inventor, if		
福田 真由美		Mayumi FUKUDA		
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date	
		福田真安美	2011/10/24	
第三共同発明者(いる場合)		Full name of third joint inventor, if any	-	
樋口 和英		Kazuhide HIGUCHI		
第三共同発明者の署名	日付	Third Inventor's signature	Date	
		樋口和英	2011/10/19	
第四共同発明者(いる場合)		Full name of fourth joint inventor, if any		
第四共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date	
第五共同発明者(いる場合)	<del></del>	Full name of fifth joint inventor, if any	444	
第五共同発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date	
第六共同発明者(いる場合)		Full name of sixth joint inventor, if any	,	
第六共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature	Date	
			e.c.	
第七共同発明者(いる場合)		Full name of seventh joint inventor, if any		
第七共同発明者の署名	日付	Seventh Inventor's signature	Date	
第八共同発明者 (いる場合)		Full name of eighth joint inventor, if an	у .	
		Eighth Inventor's signature		

Page 2 of 2